

ЛУЧШИЕ ОБРАЗЦЫ ПЕЙЗАЖНОЙ ЛИРИКИ «РЕК И ОЗЁР»

**Алиева Дилдорахон Ботировна**

*Научный руководитель: преподаватель*

**Шаназарова Иродахон Хуршидовна**

*Студентка Узбекского государственного  
университета мировых языков 2курса бакалавриата*

**Аннотация:** Канхомунак (*강호 문학*) относится к литературе 15-16 веков и дословно обозначает "Поэзия рек и озер". Последователи этого направления создавали озерные школы. И поэты, данных озерных школ, отвергали всю светскую "чернь", власть, чины, богатство. Они призывали к простоте. Разочарование отразилось пейзажной лирике "рек и озёр". Основным мотивом данной поэзии- уход к природе. Вместе с тем в этот период в поэзию пришли красочные описания родной природы.

**Ключевые слова:** пейзажная лирика, стихотворения, озерная школа, поэт-пейзажист, традиции народного творчества.

**Abstract:** *Kankhomunak (강호 문학) refers to the literature of the 15th-16th centuries and literally means "Poetry of rivers and lakes". Followers of this trend created lake schools. And the poets of these lake schools rejected all secular power, rank, wealth. They invoked for the simplicity. Disappointment was reflected in the landscape lyrics of "rivers and lakes". The main motive of this poetry is a departure to nature. At the same time, colorful descriptions of native nature came to poetry during this period*

**Key words:** *landscape lyrics, poems, lake school, landscape poet, traditions of folk art.*

Поэзия «рек и озер» («강호문학»), возникла в XV–XVI веках.<sup>23</sup> В данный период, в связи с напряженным положением в государстве и обострившейся борьбой группировок высшего сословия, появляются стихи, осуждающие эту борьбу и выражающие сомнение в целесообразности государственной службы, например, у Сон Суна (1493–1592) и Чон Чхоля (1537–1594). Усиливаются даосские и буддийские настроения. Распространяется пейзажная лирика, получившая название *канхо*, — поэзия «рек и озер», преобладавшая на корейском языке (Ли Хён Бо, 1467–1555; Ли Хван, 1501–1570; Ли И, 1536–1584). Появляется большое количество анонимных стихотворений, посвященных уединению поэта на лоне природы, где единственные его друзья — белая цапля, белая чайка, луна и ветер. Корейские поэты обращаются к танской поэзии, к творчеству Ли Бо, Ду Фу. Вновь, как и в XII–XIII веках, особым вниманием

<sup>23</sup> Ли В.Н. Корейская литература // История всемирной литературы. Т. 6. М., 1989.

пользуется Тао Юань Мин. Творчески усваивается поэтическая образность, связанная с утверждением того особого эстетического представления о мире, которое порождало идеализированное и обобщенное изображение. Образы традиционно условны, такой эстетический подход к природе в крайнем проявлении порождал стихотворения с описанием прославленных пейзажей, которые автор сам никогда своими глазами может быть и не видел.

Разочарование отразилось в пейзажной лирике «рек и озёр». [C:\Users\User\Desktop\JOURNAL OF INNOVATIONS IN SCIEN\История развития корейской литературы \(учебное пособие\)](C:\Users\User\Desktop\JOURNAL OF INNOVATIONS IN SCIEN\История развития корейской литературы (учебное пособие))<sup>24</sup> Излюбленная их тема – описание природы, одинокая жизнь анахорета, для которых друзья – чайка на реке, луна на небесах, сосна на скале, увлеченное занятие – рыбная ловля, или обращение к мотыге и тяпке, чтобы вспахать клочок земли возле своей хижины и выполоть сорные травы. В сиджо тема природы вошла в середине XV века с циклом из четырёх стихотворений Мэн Са Сона (1359 – 1431), воспевшего жизнь отшельника в разные времена года, и с тех пор господствует в этом жанре. В сиджо Мэн Са Сона отражаются древние представления о зависимости между «старшим», в данном случае государём и состоянием космоса. Государь, обладающий особой силой и отвечающий за гармонию в космосе, является источником милости для подданного. Поэты «озёрной школы» ввели в корейскую поэзию пейзаж с особой живописной манерой его изображения и достигли в этом большого мастерства. Особенную известность приобрели классики этого направления Юн Сон До и Син Хым (1586–1628), начавший писать стихи с 9 лет. Поэты «озёрной школы» создали особую «циклическую» форму сиджо: цикл трёхстиший, объединённых единой темой. Циклы «Пять друзей – речка, сосна, камень, луна, бамбук», «Время года рыбака» Юн Сон До, «Двенадцать напевов Тосана» Ли Хвана.

**(Отрывок из сиджо Юн Сон До)<sup>25</sup>**

내 벗이 몇이나 하니 수석

(물과 돌 과 송죽 소나무와 대나무) 이라

동산에 달 오르니 그 더욱 반갑고야

두어라 감탄사이다섯밖에또더하여 무엇하리

구름 빛이 좋다 깨끗하다 하나 검기를 자로 자주 한다

바람 소리 맑다 하나 그칠 적이 하노매라

<sup>24</sup> История развития корейской литературы (учебное пособие)

<sup>25</sup> Никитина М.И. Корейская поэзия XVI-XIX вв. в жанре сичжо. СПб., 1994.

좋고도 깨끗하고도 그칠 때 없기는 물 뿐인가 하노라  
꽃은 무슨 일로 피며 쉬이 쉽게 지고  
풀은 어이하여 푸르는 듯 누르노니  
누래지니  
아마도 변치 아닐소는 앓는  
바위 뿐인가 하노라

-----  
Мне друзья: бамбук зеленый,  
Речка, камень и сосна.  
А когда луна восходит, счастлив я тогда вдвойне.  
И поверьте, мне не надо, больше никаких друзей.  
Цвет облаков прекрасен, говорят,  
Но иногда и он бывает черен.  
Чист голос ветра, люди говорят,  
Но голос тот нередко замолкает,  
И кажется, на свете лишь вода  
Всегда прекрасна и всегда струится.  
Отчего цветы цветут, а потом увянут,  
Травы зелены сперва, а потом желтеют  
В этом мире лишь одно неизменно – камень

В данном произведении автор рассматривает воду, сосну, бамбук и камень как людей, и заменяет их качества добродетелями, которыми должны обладать люди. Для поэта вечные и неизменные природные объекты восхваляются как эстетический объект, которое представляет конфуцианскую идеологию.

Известным поэтом – пейзажистом XVI века был Ли И (псевдоним Юльгок (1537–1584)). Сохранился лишь один цикл его стихов «Девять излучин Косана». Несколькими штрихами поэт создаёт необычно красочный пейзаж – миниатюру. Поэт ищет наиболее впечатляющие, свежие образы, внимательно относится к слову. Ли И интересуется красотой самого пейзажа гораздо больше, чем настроение, создаваемое картиной природы, подчеркивает её живописность. В поэзии XV века пробивает себе дорогу любовная тематика. Эта тема, запретная с точки зрения конфуцианской морали, была богато представлена в поэтическом творчестве эпохи Корё, но культивировалась лишь в стихах «низшего сословия» корейского феодального общества – народных актеров-певцов *квандэ* и гейши *кисэн*. Они не только бережно хранили и передавали из уст в уста поэтические произведения давних времен, но сами были авторами прекрасных *сиджо*. В творчестве этих поэтов и поэтесс из народа, имена которых большей частью неизвестны, главное внимание уделялось человеческим

чувствам, простому человеку с его горестями и радостями. Они были насыщены юмором, беззлобной шуткой, в них оживали традиции народного песенного творчества. Так, пейзажная лирика «озерной школы» была глубоко патриотична, прививала любовь к родной природе, к её красоте, некоторые поэты этого направления активные участники освободительной войны, например, Син Хым.

Таким образом, в XVI–XVII веках в корейской литературе господствовала пейзажная лирика поэзии «рек и озёр» («강호문학»), проникнутая даосскими мотивами ухода от мира, воспевание природы и вина. Выдающимися мастерами сиджо и каса (большие поэмы) на корейском языке были Чон Чхоль (1536–1594) и Юн Сон До (1587–1671).

### 봄눈(정철)

봄 하늘 흐리무레 짙은 구름 자욱터니  
바람 따라 송이송이 뿌리다간 너울거리네.  
버들솜마냥 발 안으로 날아들 땐 그 자취 있는가 여  
켰더니 께더니 께더니 께더니  
매화꽃인 양 땅 위에 떨어져선 그 흔적 다시없네.  
그러나 기왓골과 전나무는 어느덧 하얗졌고  
어촌 일대가 반이나 몰라보겠네.  
무진산 아래 그 집이 생각나네.  
스산한 올타리에 사립문 닫혔으리.

### Весенний снег

Весеннее небо затянуто густыми тучами  
Когда ветер дует сосновые шишки, они трепещут.  
Когда он влетает в ваши ноги, как ивовый хлопок, остается ли от него след?  
Я выиграл, я проиграл, я проиграл, я проиграл  
Как если бы это был цветок сливы, он упал на землю, и от него не  
осталось и следа.

Но черепица и ели побелели

Вы, вероятно, не знаете половину рыбацкой деревни.

Это напоминает мне тот дом под горой Муджин.

Частные ворота, должно быть, были закрыты в унылом заборе

Междоусобные конфликты различных дворянских кланов, борьба за власть, обострение социальных проблем заставляли поэтов покинуть общество и удалиться в природу. Поэты *канхо* отвергали власть, знатность, чины,

богатство и призывали своих современников к сближению с природой, к простой мирной жизни. В их творчестве можно выделить и патриотическую тему. На первое место ставился культ природы, красота родного края выступает мерилom высших ценностей. Она становится материальной субстанцией прекрасного, возвышенного, воплощением гармонии.

Из вышеизложенного можно сделать вывод, что, воспевая красоту родного края, поэты «рек и озёр» приближали человека к ее естественной чистоте и простоте, обостряли его чувство неудовлетворенности существующим миропорядком, указывали единственно верный путь совершенствования современного общества, укрепления нравственных законов в человеческом обществе.

#### **СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

- 1) История развития корейской литературы (учебное пособие).
- 2) Ли В.Н. Корейская литература // История всемирной литературы. Т. 6. М., 1989.
- 3) Никитина М.И. Корейская поэзия XVI-XIX вв. в жанре сичжо. СПб., 1994.